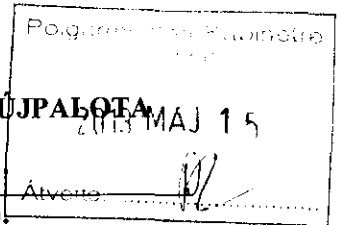


**BUDAPEST FŐVÁROS XV. KERÜLET RÁKOSPALOTA, PESTÚJHELY, ÚJPALOTA  
ÖNKORMÁNYZAT  
POLGÁRMESTERE**



Ikt.sz.: 79-153/2013.

Hiv. szám.:

/2013.

Kt. szám: 55-11/2013.

Az ülés időpontja: 2013. május 29.

**ELŐTERJESZTÉS**

**a testvérvárosi kapcsolatok újjáalakításának eredményeiről**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A testvérvárosi kapcsolatok kialakításának gyakorlata Európában a második világháború után alakult ki, abból a célból hogy az európai településeket közelebb hozza egymáshoz, elősegítse egymás jobb megértését és a határokon átívelő projektek létrejöttét.

Testvérvárosi projektek tervezése, városok közötti hálózatok létrehozása, kultúrák közötti kommunikáció, korszerű kommunikációs stratégiák alkalmazása (internet, elektronikus levelezés, videokonferencia), további új kapcsolati formák kialakítása jelenthetik a fejlődés útját. A települések közötti kapcsolatok hozzájárulhatnak a helyi gazdaság fejlődéséhez: üzleti partnerek találása, közös vállalkozási tevékenységek, projektek indítása, tapasztalatok, legjobb gyakorlati módszerek kölcsönös átvétele, pénzügyi források megismerése, intézményi, civil és egyházi kapcsolatok létesítése.

A települések között kölcsönös érdeklődést kiváltó témákban kialakuló kapcsolatok fontos eszközök lehetnek, mivel lehetővé teszik a tájékozott eszmecserét és a bevált, jó gyakorlatok cseréjét.

A települések közötti nemzetközi kapcsolatok építésének egyik karakterisztikus formáját jelentik a testvérvárosi kapcsolatok. A testvérvárosi kapcsolat feltételeit egy, a felek által egyeztetett és aláírt dokumentumban rögzítik.

A Képviselő-testület 2001 áprilisában alkotta meg a külföldi és más helyi önkormányzatokkal történő kapcsolattartásról szóló 12/2001. (IV.28.) önkormányzati rendeletét, melyben szabályozta a testvérvárosokkal való együttműködést. A jelenleg meglévő testvérvárosi kapcsolatainkat az 3. sz. melléklet táblázata tartalmazza.

A Képviselő-testület a 2012. június 27-i ülésén tárgyalta a testvérvárosi kapcsolatok újjáalakításáról szóló előterjesztést és megalkotta a 715-723/2012.(VI.27.) ök. számú határozatokat. (3. melléklet)

A határozatokat áttekintve azt lehetett megállapítani, hogy azok csak részben voltak teljesíthetőek, ezért javaslatot teszek egyes határozatok határidejének a módosítására, illetve határozatok visszavonására. (A testvérvárosi kapcsolatok és egyéb együttműködési formák elemzését a 2. melléklet tartalmazza.)

A 717/2012.(VI.27.) ök. számú határozat alapján az együttműködési megállapodás megkötésére 2012. szeptember 30-a volt a tervezett határidő. A kapcsolatfelvétel megtörtént, a megállapodás előkészítése azonban a tervezettnél hosszabb időt vesz igénybe, ezért a határidő módosítására teszek javaslatot.

A 719/2012.(VI.27.) ök. számú határozat szerint Termelői-fogyasztói Közösséget kellett volna kialakítani az agglomerációval együttműködve, ez azonban ugyancsak nem teljesült, további erőfeszítéseket igényel úgy Önkormányzatunk, mint a többi érintett részéről.

A 720/2012.(VI.27.) ök. számú határozattal a Képviselő-testület arra kérte fel a polgármestert, hogy a Kárpát-medencei kapcsolatok fejlesztése érdekében dolgoztasson ki koncepciót, bevonva a

köznevelési, közművelődési intézményeket, civil szervezeteket, helyi egyházakat. A Kárpát-medencei kapcsolatok élők, működőképeseek. A közelmúltban az intézményrendszer területén lezajlott változások miatt a koncepció kidolgozását el kellett odázni, célszerűnek látszik azt az új struktúrához igazítani.

A 722/2012.(VI.27.) ök. határozat arra kérte fel a polgármestert, hogy készíttessen elő egy helyi és egy Kínában tartandó találkozót Sanming városával fejlesztéspolitikai, gazdasági és kulturális témakörben. E területen egy Budapesten megrendezett kínai-magyar partnerségi konferencián vettünk részt, a tervezett kiutazásról azonban –költségvetési okokból- sajnos ebben az évben is le kell mondani.

Kérem a tisztelt Képviselő – testületet, hogy tárgyalja meg az előterjesztést és fogadja el a határozati javaslatokat.

Budapest, 2013. május „15”.



László Tamás  
polgármester

Mellékletek: 1. képviselő-testületi határozatok  
2. elemzés  
3. meglévő testvérvárosi és egyéb kapcsolatok

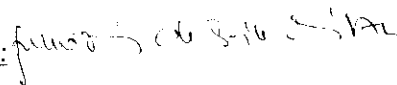
1) Témafelelős: Polgármesteri Kabinet



2) Bizottságok:

KKES	PJ	SZCST	TVÉK
X	X		

5) Jegyzői láttamozás: 2013. május 11

Aláírás: 

### **Határozati javaslat:**

#### **A Képviselő-testület úgy dönt, hogy**

(1) a Képviselő – testület a 717/2012. (VI. 27.), a 719/2012. (VI. 27.), a 720/2012. (VI. 27.) és a 721/2012. (VI. 27.) ök. számú határozatában meghatározott határidőket 2014. június 30.napjára módosítja

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. május 29.

(2) a 722/2012. (VI. 27.) ök. számú határozatát visszavonja.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2013. május 29.

**A határozati javaslatok elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

[Jogsabályi hivatkozás: Budapest Főváros XV. kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzata Képviselő-testületének 12/2001. (IV. 28.) ök. rendelete a külföldi és más helyi önkormányzatokkal történő kapcsolattartásról]



Orvenyességi **2013 MAJ 15.**  
felülvizsgálatra érkezett:.....

.....hó .....n

L: hdk 05-11 f

**Előterjesztés a testvérvárosi kapcsolatok újjáalakításáról (Ikt.sz: 117-220/2012. sz. anyag)****715/2012. (VI. 27.) ök. számú határozat**

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja a testvérvárosi kapcsolatok újjáalakításáról szóló koncepciót.

Felelős : polgármester

Határidő: 2012. június 27.

*(Jogsabályi hivatkozás: 12/2001. (IV. 28.) önkormányzati rendelet)*

(Szavazati arány: 13 igen szavazat, 1 ellenszavazat, 4 tartózkodás)

**716/2012. (VI. 27.) ök. számú határozat**

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, felkéri a polgármestert, hogy a testvérvárosi kapcsolatok újjáalakításáról szóló koncepciót ismertesse meg a kerületi közművelődési, közoktatási intézményekkel, a kulturális civil szervezetekkel, a helyi egyházakkal és a nemzeti önkormányzatokkal.

Felelős : polgármester

Határidő: 2012. november 30.

*(Jogsabályi hivatkozás: 12/2001. (IV. 28.) önkormányzati rendelet)*

(Szavazati arány: 13 igen szavazat, 1 ellenszavazat, 4 tartózkodás)

**717/2012. (VI. 27.) ök. számú határozat**

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, felkéri a polgármestert, hogy a „Szomszédvárosi kapcsolatok” kiépítése érdekében készíttessen elő és írjon alá együttműködési megállapodást a IV., XVI. kerületi, továbbá Dunakeszi Város Önkormányzatával.

Felelős : polgármester

Határidő: 2012. szeptember 30.

*(Jogsabályi hivatkozás: 12/2001. (IV. 28.) önkormányzati rendelet)*

(Szavazati arány: 13 igen szavazat, 1 ellenszavazat, 4 tartózkodás)

**718/2012. (VI. 27.) ök. számú határozat**

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, felkéri a polgármestert, hogy a „Város-vidék kapcsolat” újjáépítése érdekében készíttessen elő és írjon alá megállapodást Dabas Városi Önkormányzatával.

Felelős : polgármester

Határidő: 2012. szeptember 30.

*(Jogsabályi hivatkozás: 12/2001. (IV. 28.) önkormányzati rendelet)*

(Szavazati arány: 13 igen szavazat, 1 ellenszavazat, 4 tartózkodás)

**719/2012. (VI. 27.) ök. számú határozat**

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, felkéri a polgármestert, hogy az agglomerációban 40 km-en belül elhelyezkedő településekkel

### **720/2012. (VI. 27.) ök. számú határozat**

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, felkéri a polgármestert, hogy a Kárpát-medencei kapcsolatok fejlesztése érdekében dolgoztasson ki egy koncepciót, bevonva a köznevelési, közművelődési intézményeket, civil szervezeteket, helyi egyházakat.

Felelős : polgármester

Határidő: 2012. december 31.

*(Jogsabályi hivatkozás: 12/2001. (IV. 28.) önkormányzati rendelet)*

(Szavazati arány: 13 igen szavazat, 1 ellenszavazat, 4 tartózkodás)

### **721/2012. (VI. 27.) ök. számú határozat**

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, felkéri a polgármestert, hogy az európai kapcsolatok erősítése érdekében kezdeményezze egy konferencia, műhelytalálkozó létrehozását településfejlesztés, lakótelepek megújítása, városenergetika, intézményfenntartás és –működtetés témakörökben.

Felelős : polgármester

Határidő: 2012. december 31.

*(Jogsabályi hivatkozás: 12/2001. (IV. 28.) önkormányzati rendelet)*

(Szavazati arány: 13 igen szavazat, 1 ellenszavazat, 4 tartózkodás)

### **722/2012. (VI. 27.) ök. számú határozat**

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, felkéri a polgármestert, hogy készíttessen elő egy helyi és egy Kínában tartandó találkozót Sanming városával fejlesztéspolitikai és gazdasági, kulturális témakörökben.

Felelős : polgármester

Határidő: 2012. szeptember 30.

*(Jogsabályi hivatkozás: 12/2001. (IV. 28.) önkormányzati rendelet)*

(Szavazati arány: 13 igen szavazat, 1 ellenszavazat, 4 tartózkodás)

### **723/2012. (VI. 27.) ök. számú határozat**

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, felkéri a polgármestert, hogy készíttesse elő és írja alá Linyi városával a már aláírt szándéknyilatkozat alapján a testvérvárosi együttműködési megállapodást.

Felelős : polgármester

Határidő: 2012. szeptember 30.

*(Jogsabályi hivatkozás: 12/2001. (IV. 28.) önkormányzati rendelet)*

(Szavazati arány: 13 igen szavazat, 1 ellenszavazat, 4 tartózkodás)

## **A TESTVÉRVÁROSI KAPCSOLATOK ÉS MÁS ÖNKORMÁNYZATI EGYÜTTMŰKÖDÉSI FORMÁK ELEMZÉSE**

**A XV. kerület újjáalakítandó testvérvárosi kapcsolataiként 2012 júniusában kiemelt jelentőséget kaptak és jelenleg is működnek:**

### **1. „Szomszédvárosi kapcsolatok”**

- 2013. március 7-én a káposztásmegyeri intermodális csomópont megvalósulásának érdekében László Tamás XV. kerületi és Wintermantel Zsolt IV. kerületi polgármester ünnepélyes keretek között írta alá azt a megállapodást, amely a beruházás tervezését, a felek együttműködését szabályozza. A projekt harmadik szereplője, a Budapesti Közlekedési Központ (BKK). Wintermantel Zsoltnak, Újpest polgármesterének a kezdeményezésére 2011-ben került a Fővárosi Önkormányzat Közgyűlése elé a „Káposztásmegyer vasúti és egyéb fővárosi közösségi közlekedési fejlesztésének támogatása” című projekt, amely jelentősen érinti Újpest-Káposztásmegyer közösségi közlekedését. A közgyűlés 2011. augusztus végi ülésén 25 millió forintot szavazott meg a tervezési és előkészítési munkákra. A buszt, villamost, a leendő 3-as metró és vasutat összekötő csomópont a Megyeri út és a Külső Szilágyi út torkolatában jön majd létre. A projekt szerint a csomópontban P+R parkolókat is létesítenek.

A projekt kitűnő példája annak, hogy két szomszédos városrész együttműködésével milyen komoly fejlődést, hosszú távú eredményeket lehet elérni. Mint ahogy az a káposztásmegyeri intermodális csomópont esetében is elmondható, a kerületek és a főváros közlekedési feladatait együtt, összehangoltan lehet megoldani. Az intermodális csomópont jelentősége túlmutat Újpest és Palota határain is, hiszen az agglomeráció közösségi közlekedésében is fontos szerepet kap majd.

- Szociális városrehabilitációs programokban működik együtt négy kerületi önkormányzat. 2013. március 8-án XV. kerületi polgármester, látta vendégül a VIII., a IX., a XV. és a XXI. kerület vezetőit, szakembereit közös projektismertetőre és az egyes projektek közös vonásainak és tanulságainak egyeztetésére.
- A XVII. kerületben korábban megalakult Mezőőr szolgálattal együttműködési megállapodás született három fővárosi kerület (az alapító, valamint a XV. és XVI. kerület) és környező települések összehangolt tevékenységére
- A 717/2012. (VI. 27.) ök. számú határozat csak részben teljesült, ezért javaslom, hogy a határozat határidejét módosítsa a Képviselő-testület, a már megkezdett folyamatok érdekében a határidőt javaslom meghosszabbítani.

•

#### **a. Szilas-menti Együttműködés**

- Ennek keretében 2013. április 6-án a Szilas-menti kerületek bevonásával került megrendezésre a mezei futóverseny, mely a Szilas-patak mellett zajlott. Az Önkormányzat az eseményre alátámasztva a jövőbeli terveket, széles hidat tervezett, amelyet 25 egyesület, 503 atléta és a családi futás alkalmával több mint 500 diák és felnőtt vett igénybe.

## **b. Agglomerációs kapcsolatok**

- A Budapest XV. kerület szegmensében elhelyezkedő agglomeráció számos olyan települést: várost, községet tartalmaz, amelyekkel szorosabb kapcsolat alakítható ki. A közlekedés eleve összekapcsolja e településeket, irányukban erőteljesebb, kölcsönösen gyümölcsözőbb kapcsolatok kiépítésére nyílt lehetőség, mint Budapest belvárosi kerületeivel.
- Dunakeszi várossal és polgármesterével, Dióssi Csabával az informális kapcsolatfelvétel megtörtént, számos olyan terület kínálkozik, amelyben az együttműködés a kölcsönös előnyöket szolgálhatja: intézmények közötti kapcsolat, fejlesztéspolitikai együttműködés, tapasztalatcsere egyes kulturális, sport és más programok vonatkozásában.
- Az agglomerációs kapcsolat később Fóttal, Mogyoróddal is kiegészülhet. Ez utóbbiak a „Város-vidék kapcsolat” újjáépítésében is szerepet játszhatnak. Fóttal a kapcsolatfelvétel megtörtént, a június 2-án megrendezésre kerülő Kisváros a nagyvárosban program díszvendége Fót, amelynek lakói a kulturális programokon kívül a termelői piac kínálatát is bővítik portékáival.

## **2. „Város-vidék kapcsolat” újjáépítése**

Ez gazdasági kapcsolatokat, a közvetítés terén történő közvetlen árubeszerzést, termelői piacokban való részvételt és számos kulturális, rekreációs kapcsolatot is jelenthet. Az itt élők szempontjából rendkívül gyümölcsöző lehet egyes közeli mezőgazdasági térségekkel kialakítandó kapcsolat, ebben pl. a közvetítés nyersanyag beszerzésének átalakítása, a közvetlenebb kiskereskedelem, pl. termelői és öko-piacok megszervezése jöhet szóba. Ez az önkormányzat támogatásával közvetlen intézményi, kisközösségi, családi kapcsolatokkal is bővíthető. A cél: a falu és a város életének egészséges, kölcsönösen gyümölcsöző, a kultúra területére is elhelyezett újrapcsolása. Az agglomerációval egy egészen más típusú kapcsolat kiépítése a cél. Tudatosan és rendszerelvéen kistérségi, járási kapcsolatokat kell kiépíteni az agglomerációban (40 km-es körzetben).

Elsőként ezen a téren Dabas városával alakult ki ilyen jellegű együttműködés. Dabas részt vett a „Kisváros a nagyvárosban” projekt megvalósításában, több alkalommal termelői piacon jelentek meg dabasi termelők.

Diákcsere kapcsolatokat szervezünk: tanyalátogatást, rurális/falusi turizmust – „erdei iskola” helyett „tanyasi iskola” látogatást – a kisvárosi kultúra megismerését köznevelési intézmények számára, kulturális programcsere-t. Dabas városa a szándékát testületi döntéssel nyilvánította ki, a testvérvárosi kapcsolatok kiépítéséről és ápolásáról szóló szerződést 2012. szeptember 4-én Dabason aláírtuk.

Azóta számos közös programon vettünk részt, a kerületi nyugdíjas klub, az óvodások csoportjai és a Szilas Néptáncegyüttes is részt vettek a XIV. Dabasi Napokon 2012. szeptember 22-én, azóta a kerületi nyugdíjas egyesület tartja a kapcsolatot a dabasi nyugdíjas klubbal, további közös programokat terveznek kerületünkben és Dabason.

2013. május 1-jén a Dabas és környéke nyugdíjas szervezetek találkozásán a kerületi nyugdíjas klub is programmal készült, az óvodásaink pedig közös vetélkedésre voltak hivatalosak a dabasi óvodásokhoz.

A Dabas küldöttei a 2013. június 2-ra tervezett Kisváros a nagyvárosban program meghívott vendégei.

Egyéb, Budapest határától 40 km-en belül lévő településekkel hasonló kapcsolatok építhetők ki: a már említett Fóton, Mogyoródon kívül továbbiak jöhetnek szóba, az M2, M3, M0-ás autópálya környezetében (többek között: Csomád, Veresegyház, Erdőkertes, Örbottyán, Vácrátót, Szada,

Szöd, Szödliget, Csörög, Domony, Galgamácsa, Aszód, Bag, Hévízgyörk, Gödöllő, Csömör, Kerepes, Kistarcsa, Nagytarcsa, Isaszeg, Pécel, Valkó, Vácszentlászló stb.).

Ezen felsorolt településekkel, a bennük működő gazdákkal, kis- és közepes mezőgazdasági termelőkkel közvetlen kapcsolatok kiépítésével, gazdaregiszter létrehozásával kellene ápolni a kapcsolatot, ami végül egy Termelői-fogyasztói Közösség létrehozására irányuló megállapodással is végződhet. Ez a kapcsolat kiegészülhet olyan kulturális rendezvényekkel, amelyek ezen tájegységek kultúráját, szokásait mutatják be.

A termelői piacok kiépítése és a közétkeztetési rendszer megújításáról szóló program során használható gazdaregiszter kialakítását a Gazdasági Működtetési Központ közétkeztetési csoportjának szakemberei végzik, akik a 2013. évi áprilisi Képviselő-testületi ülésen számoltak be a program haladásáról és további feladatiról. Az előterjesztésben a felújítás után bemutatásra került az elmúlt két évben végrehajtott „Kisváros a nagyvárosban„ mintaprogram is.

A termelői piac kísérletével a kerületi lakosok a Csokonai Művelődési Központ udvarán találkozhatnak minden második héten vasárnaponként, 9-12 óráig. Az Újpalotai Vásárcsarnok mögötti terület rendezése, bontási munkálatai a hetekben kezdődnek meg, mellyel lehetővé válik a kistermelők megjelenése a csarnok háta mögött számukra kialakított területen is.

### **3. Kárpát-medencei kapcsolatok:**

A nemzeti összetartozást szolgáló, határon inneni és túli településekkel, az itt élő magyarsággal kötendő kapcsolatok erősíthetik a magyar identitástudatot, valamint a Kárpát-medencei népek összetartozás -tudatát is.

Az anyaországban jelenleg Mosonmagyaróvárral, Tótszentmártonnal vannak együttműködési megállapodással szentesített kapcsolataink. Elsősorban sportprogramok révén ápolunk kapcsolatot Okánnyal.

A határon túli települések közül Maroshévíz szolgálja ezt a típusú kapcsolatot, itt a lakosság nagy része ma már román nemzetiségű, ezért igyekeznünk kell minél szorosabbra fűznünk az Urmánczi Nándor Alapítvánnyal is az együttműködésünket.

Szintén megállapodásunk van Kassa Nad Jazerom városrészével, amellyel a felvidéki kapcsolatainkat ápolhatjuk.

Ezt a kapcsolatrendszer hangsúlyosan bővíteni kell, ezt szolgálja már a beregszászi II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskolával kialakított kapcsolat, támogatás, vagy friss döntésünk a szórvány magyarság képzésével kapcsolatosan. Érdemes csatlakoznunk Bőjte Csaba Szent István tervéhez, ez számos új szövetséget eredményezhet, de figyelő szemekkel vagyunk a középiskolásaink – önkormányzat által támogatott – határon túli látogatásaira is. Támogatjuk a Válaszút / Kallós Alapítványt, a nagyenyedi kollégium egy diákját ösztöndíjjal, a Rákóczi Szövetséget.

Ezeket a kapcsolatainkat elsősorban a magyarországi és a külhoni köznevelési intézmények látogatásaival, a civil kapcsolatok támogatásával erősítjük. A tevékenységek köre: kulturális, oktatási, sport, üdülési, rekreációs jellegű.

Tavaly, december 23-án hagyományosan a Hubay Ifjúsági Fúvószenekar képviselte kerületünket Donji Kraljavecban, Horvátországban a karácsonyi évszóró koncerten.

A jó kapcsolat jegyében az ottani kulturális táncsoport részt vesz a június 2-i Kisváros a nagyvárosban programon.



A Kárpát-medencei kapcsolatok fejlesztése érdekében koncepció nem készült, a jelenlegi kapcsolatokkal a Testvérvárosi és a Közművelődési koncepció szellemisége alapján, és a kialakult kulturális és nemzetpolitikai hagyományok alapján tartjuk a kapcsolatot. A koncepció kialakítása fontos nemzetpolitikai feladat, de a vitaanyag elkészítése és annak széles körű társadalmi vitára bocsátása hosszadalmas és aprólékos feladat, így a korábban megszabott határidőt javaslom módosítani.

A tavalyi év során kerületünkben kiemelt nemzeti ünnepeink alkalmával testvérvárosi delegációkat fogadtunk. A magyar anyanyelvű, határon túli települések közintézményei és civil szervezetei nyomon követhetik kerületünk és az anyaország mindennapjait a kiadványokon keresztül, amelyeket rendszeresen küldünk meg számukra.

A nemzeti összetartozás jegyében 2013. március 7-én csatlakozva a budapesti kerületekhez, kihelyeztük a hivatal homlokzatára a székely zászlót, és ezen az ünnepi alkalmon köszöntöttük a kerületünkben állampolgári esküt tett 1000. magyar állampolgárt.

#### **4. Európai kapcsolatok**

Európai kapcsolataink az Európai Unióba történt belépésünkkel felértékelődtek.

Egyenrangú, alapvetően azonos státuszú, struktúrájú, nagyságú, sok azonos problémával, értékkel bíró településközi kapcsolattal rendelkezünk, ahol a fő cél a kölcsönös tapasztalatszerzés, tanulás egymástól. Ezt szolgálják a Bécs XXIII. kerületével, Berlin Marzahn - Hellersdorffal, valamint Kassa Nad Jazerom városrészsel kialakított kapcsolataink.

Ezen településekkel az együttműködés alapja a lakótelepek rekonstrukciója, fejlesztéspolitikai kérdések, városméretű energiapolitika, városüzemeltetés, intézményfenntartás-és fejlesztés szakterülete.

Ebben az évben Kassa Európa Kulturális Fővárosa, amelynek jegyében Európai Unió támogatással felújításra kerültek a hőcsere központok, kulturális tereket létrehozva, többek között kassai testvérkerületünk, Kassa Nad Jazerom területén is. Ezen lakótelepi környezetben a Zsókaúti utcai I-III. városrehabilitációs projekt eredményeit bemutató szakmai találkozón veszünk részt. A szakmai program mellett kerületünk kulturális programjai is megjelennek a Szilas Néptáncegyüttes és a KoMa Színház kassai bemutatkozásával, valamint a Csokonai Művelődési Központ Rövidfilmszemléjén bemutatott saját készítésű filmeknek a Kassai Filmszemlén történő versenyztetésével és bemutatásával.

A program a nyár végén indul, és késő őszig tart, a szervezési munkák zajlanak a Kassai Magyar Főkonzulátus segítségével.

#### **5. Kínai kapcsolatok**

Gazdaság- és településfejlesztést erősítő kapcsolatok kialakításán kell fáradoznunk, ennek a léptéke, iránya, jelentősége nagyon különböző is lehet. Kerületünkben ilyen jellegű az itteni erőteljes – Budapesten talán a legjelentősebb lélekszámú és gazdasági súlyú – kínai diaszpóra, amelynek révén különös hangsúlyt kap a kínai kapcsolat.

A kerületben lévő China Mart révén a kapcsolatot jelentősen ki lehetett szélesíteni új településekkel, más helyszínekkel, elsősorban gazdasági és településfejlesztési célokat megfogalmazva. 2012. június 11-én egy együttműködési szándéknyilatkozatot írtunk alá – a Peking és Sanghaj között félúton lévő – Linyi város és Sandung tartomány vezetőivel, majd 2012. szeptember 10-én az Együttműködési megállapodás aláírására is sor került. A kínai partnereket a

kerületi fejlesztéspolitikában való részvételre bízattuk, hiszen külső kerület lévén, jelentős munkahelyi, logisztikai célú területtel rendelkezünk. .

Az itt élő, vagy befektetni, kereskedelmet, gazdaságot építeni kívánó kínai kapcsolatrendszerünk új alapokra helyezését kívánjuk. Ebben fontos partnerünk lehet az itt, a kerületben működő kínai-magyar iskola, amellyel a kapcsolatunkat kínaiak számára magyar nyelvvizsgahely kialakításával szeretnénk bővíteni. Tudunk már diákcseré programokról is, amelyet a kerületi fiatalok számára ösztönözni kívánunk.

A Kínában (Sanming) tervezett találkozó helyett - betervezett költségvetési fedezet hiányában - inkább a helyi gazdasági érdekeket szolgáló szervezetekhez kapcsolódunk. Ennek keretében a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium és a Kínai Külföldi Baráti Társaságok Szövetségének közös szervezésében Magyarországon megrendezésre került II. Magyar és Kínai Önkormányzatok Partnerségi konferenciáján és rendezvényein vettünk részt.

Erre tekintettel a 722/2012. (VI. 27.) ök. számú határozat visszavonását javaslom.

#### 6. „Népi diplomácia”

A „népi diplomácia” legfontosabb elemei a kerületben működő civil szervezetek, amelyek jelenleg is számos, értékes és olykor intenzív kapcsolatot ápolnak magyarországi, határon túli magyar és külföldi szervezetekkel.

Ide sorolom a nemzetiségi önkormányzatok kapcsolatait is. Ezeket önkormányzatunk a jövőben is támogatja, szélesíti. Az iskolai szintű intézményi oktatási, valamint a kerületi és egyesületi szintű sportkapcsolatok egyre jobban és szerteágazóbban működnek. Ezek támogatására kiemelt figyelmet kell szentelni.

Új színtöltje Kárpát – medencei kapcsolatainknak a civil szervezeteknek kiírt pályázaton a nemzeti összetartozás erősítésére biztosított forrásból, a „Segítsd az iskoládat!” Egyesület, amely 2012. december 13-16 között vendégül látta a Pozsonypüspöki Magyar Tannyelvű Alapiskola diákjait és pedagógusait, akik közösen versengtek kerületünk diákjaival.

## Jelenlegi kapcsolatok

## Külföldi partnerkapcsolatok

Község, város	A külföldi partnertelepülés	Ország	A kapcsolatok kezdetének időpontja	Van-e írásos együttműködési megállapodás?	Mikortól létezik írásos együttműködési megállapodás?	Az együttműködés főbb területei
Budapest XV. kerület	Bécs 23. kerülete	Ausztria	1997	igen	1997.11.06	kommunális- és kerületi közigazgatási, kulturális, kerületi történet, oktatási, iskolai, gyermekudítottetés, sport
Budapest XV. kerület	Berlin / Marzahn - Hellersdorf	Németország	1991	igen	1991.11.09	oktatási, kulturális, sport
Budapest XV. kerület	Donji Krajljevec	Horvátország	2004	igen	2004.09.17	gazdasági, kulturális, közművelődés, sport
Budapest XV. kerület	Kassa	Szlovákia	2001	igen	2000.09.13	oktatási, kulturális, sport
Budapest XV. kerület	Maroshévíz	Románia	1997	igen	1997.04.26	idegenforgalmi, tudományos, kulturális, szociálpolitikai, egészségügyi, sport, gazdasági
Budapest XV. kerület	Obervellach	Ausztria	1997	igen	1997.05.01	oktatási, kulturális, sport
Budapest XV. kerület	Sanming	Kína	2004	igen	2007.04.24	gazdaság, kereskedelem, tudomány és technika, kultúra, oktatás, sport, egészségvédelem területe
Budapest XV. kerület	Linyi	Kína	2012	igen	2012.09.10	gazdaság, kereskedelem, tudomány és technika, kultúra, oktatás, sport, egészségvédelem, szakképzett munkaerő területe

### Belföldi kapcsolatok

Község, város	Partnertelepülés	Ország	A kapcsolatok kezdetének időpontja	Van-e írásos együttműködési megállapodás?	Mikortól létezik írásos együttműködési megállapodás?	Az együttműködés főbb területei
Budapest XV. kerület	Mosonmagyaróvár	Magyarország		Igen	1997.05.30	kulturális, oktatási, iskolai, gyermeküdültetés, sport
Budapest XV. kerület	Tótszentmárton	Magyarország		Igen	2004.09.17	oktatási, kulturális, sport
Budapest XV. kerület	Dabas	Magyarország	2012	Igen	2012.09.21	gazdaság, tudomány, városépítéset, közigazgatás, kereskedelem, szociális és egészségügy, művelődés, nevelési-oktatási, sport, turisztika, város-vidék kapcsolat helyreállítása

### Oktatás, kulturális együttműködések

Község, város	Partnertelepülés	Ország	A kapcsolatok kezdetének időpontja	Van-e írásos együttműködési megállapodás?	Mikortól létezik írásos együttműködési megállapodás?	Az együttműködés főbb területei
Budapest XV. kerület	Beregszász / II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola	Ukrajna	1998	nincs		kulturális, oktatási, iskolai, gyermeküdültetés, sport

Budapest XV. kerület	Pécs / Apáczai Csere János Nevelési Központ	Magyarország	2000	nincs		oktatási, kulturális, pedagógus továbbképzés, sport
Budapest XV. kerület	Kecskemét / Vásárhelyi Pál Általános Iskola	Magyarország	1999	nincs		kulturális, oktatás, sport

### Barátsági és együttműködési nyilatkozat

Község, város	A külföldi partnertelepülés	Ország	A kapcsolatok kezdetének időpontja	Van-e írásos együttműködési megállapodás?	Mikortól létezik írásos együttműködési megállapodás?	Az együttműködés főbb területei
Budapest XV. kerület	Chisinau / Buiucani kerület	Moldova	1997.10.28	nincs		kulturális, oktatási

### Támogatás

Község, város	A külföldi partnertelepülés	Ország	A kapcsolatok kezdetének időpontja	Van-e írásos együttműködési megállapodás?	Mikortól létezik írásos együttműködési megállapodás?	Az együttműködés főbb területei
Budapest XV. kerület	Válaszút / Kallós Alapítvány	Románia		nincs		kulturális, oktatási, üdülési

Budapest XV. kerület	Bethlen Gábor Alapítvány/ Nagyenyed	Románia	nincs	oktatás
----------------------	---	---------	-------	---------